



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť

---

**2010/2010(INI)**

2.7.2010

## **STANOVISKO**

Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť

pre Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

o rozvoji potenciálu zamestnanosti v novom udržateľnom hospodárstve  
(2010/2010(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Britta Thomsen

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť vyzýva Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže prechod na nové udržateľné hospodárstvo by sa nemal využívať ako zámienka na obmedzovanie rôznych opatrení týkajúcich sa rovnosti, ale mal by sa považovať za jedinečnú príležitosť na zvýšenie účasti žien na trhu práce EÚ, čo je predpokladom pre zabezpečenie trvalo udržateľného rastu a pre splnenie požiadaviek ekologickej transformácie v starnúcej spoločnosti,
- B. keďže prechod na nové udržateľné hospodárstvo by nemal byť zámienkou na vylúčenie najzraniteľnejších a najmenej kvalifikovaných pracovníkov z trhu práce; keďže je preto potrebné zabrániť efektu tzv. zbierania smotany, ktorého prvými obeťami by boli najmenej kvalifikovaní pracovníci,
- C. keďže podľa najnovších štúdií prítomnosť žien na všetkých úrovniach zodpovednosti prináša spoločnostiam pridanú hodnotu, najmä pokiaľ ide o ich hospodársku výkonnosť,
- D. keďže väčšinu univerzitných diplomov v EÚ získavajú ženy a keďže ženy prevládajú v študijných odboroch, ako sú obchod, manažment a právo, ale naďalej tvoria menšinu na zodpovedných pozíciách v podnikoch a vo verejnej správe,
- E. keďže hlavne pre sexistické stereotypy vo vzdelávaní a v spoločnosti ženy nie sú dostatočne zastúpené v oblastiach, ktoré sa nesprávne považujú za mužské oblasti, ako informačné technológie, inžinierstvo, fyzika a technické povolania, ako je mechanik a stavbár,
- F. keďže nové hospodárstvo sa bude formovať v starnúcej spoločnosti s ubúdajúcimi pracovnými silami, bude potrebné pritiahnúť viac žien k vykonávaniu platenej práce prispôbením organizácie práce rozmanitejším pracovným silám a prípravou zamestnávateľov vo všetkých odvetviach na takéto pracovné sily,
  - 1. zdôrazňuje, že len zvýšením účasti žien na európskom trhu práce môžeme v novom hospodárstve naplno využiť potenciál rastu a potenciál zamestnanosti, pretože zníženie rozdielu medzi mierou zamestnanosti mužov a žien zodpovedá za polovicu zvýšenia celkovej miery zamestnanosti a za štvrtinu ročného hospodárskeho rastu v Európe od roku 1995;
  - 2. zdôrazňuje, že pri prechode na nové udržateľné hospodárstvo je potrebné zamerať sa na rodovú rovnosť, pretože ženy budú mať na trhu práce pravdepodobne menej bezpečné postavenie v dôsledku neistých pracovných podmienok a pretrvávajúceho rozdielu v platoch na základe pohlavia; uznáva, že ženy, ktoré chcú pracovať, musia mať možnosť výberu, pokiaľ ide o typ práce, ktorú majú vykonávať; žiada, aby sa na úrovni členských štátov vypracovali politiky trhu práce, ktoré budú zamerané na rodový rozmer a budú ich dopĺňať programy, ktoré posilnia postavenie žien a dodajú im dôveru; pripomína, že toto je možné dosiahnuť zabezpečením vyššej úrovne vzdelávania dievčat a žien v oblastiach, v ktorých bežne prevládajú muži;

3. domnieva sa, že ekologické pracovné miesta môžu byť mechanizmom lepšieho odmeňovania práce žien s cieľom zabezpečiť pracovníckam sociálne výhody, a tým aj riešenia otázky rodovej rovnováhy a rozdielu v odmeňovaní žien a mužov vzhľadom na to, že rodová segregácia v zamestnaní, kde sa hodnota pracovných miest a odmeňovanie líšia v závislosti od toho, či ide o prevažne mužské alebo ženské povolania, je hlavným zdrojom nerovností;
4. žiada o prijatie iniciatívy EÚ s cieľom zvýšiť informovanosť zamestnávateľov, najmä v odvetviach, v ktorých tradične prevládajú muži, o potrebe a prínose rozmanitejších pracovných síl v staršiej spoločnosti a poskytnúť týmto zamestnávateľom nástroje, ktoré by im umožnili pripraviť sa na väčšiu rozmanitosť;
5. zdôrazňuje, že ekologické pracovné miesta majú potenciál stať sa kľúčovým segmentom rastu budúceho európskeho trhu práce, že viac ako 20 miliónov pracovných miest v Európskej únii sa dá v súčasnosti považovať za ekologické a že podľa najnovších údajov existuje v samotnom odvetví obnoviteľnej energie možnosť, že do roku 2020 sa počet pracovných miest v tomto odvetví zdvojnásobí na 2,8 milióna; vyzýva Radu, Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že táto situácia bude rovnako prospešná aj pre ženy;
6. poukazuje na to, že investície do sociálnej infraštruktúry predstavujú príležitosť na modernizáciu Európy a podporu rovnosti žien a mužov a možno ich považovať za stratégiu, ktorá je paralelná s modernizáciou fyzickej infraštruktúry prostredníctvom investícií do ekologických technológií; domnieva sa, že rodová rovnosť by preto mala byť politickou prioritou a hlavným nástrojom;
7. zdôrazňuje, že vzhľadom na skutočnosť, že len 30 % všetkých podnikateľov sú ženy a len málo žien je samostatne zárobkovo činných, je potrebné odstrániť prekážky, ktoré ženám bránia v tom, aby sa stali podnikateľkami, pretože podnikatelia majú kľúčový význam pre produktivitu a udržateľné hospodárstvo;
8. vyzýva členské štáty, aby prijali účinné – najmä legislatívne – opatrenia na posilnenie vyváženej prítomnosti žien a mužov na zodpovedných pozíciách v spoločnostiach a politických orgánoch; víta rozhodnutie nórskej vlády stanoviť minimálne 40 % zastúpenie oboch pohlaví v správnych radách súkromných, ako aj verejných spoločností;
9. zdôrazňuje, že cielené úsilie zabezpečiť prístup žien k vzdelávaniu na všetkých úrovniach bojom proti sexistickým stereotypom a poskytnúť im celoživotné vzdelávanie je veľmi dôležité v záujme toho, aby sa obmedzila rodová segregácia na trhu práce; žiada, aby sa zabezpečila náležitá odborná príprava s cieľom zabrániť nedostatočnému zastúpeniu pracovníčok na ekologických pracovných miestach, so zreteľom na to, že masívna neúčast' žien v oblasti vedy a techniky by brzdila rast a udržateľnosť v Európe a v jej dôsledku by sa mnoho talentovaných a kvalifikovaných mladých žien ocitlo na okraji zamestnanosti a hospodárskej istoty;
10. vyzýva členské štáty, aby vytvárali politiky rovnakých pracovných príležitostí a prijímali pracovné postupy, ktoré zohľadňujú rodinný život ako predpoklad udržateľného rastu z hospodárskeho, ako aj z environmentálneho hľadiska;
11. žiada, aby bola prijatá osobitná iniciatíva EÚ s cieľom získať dievčatá pre povolania

v oblasti matematiky, informatiky, prírodných vied a technológií a bojovať proti stereotypom, ktoré v týchto profesiách ešte stále prevládajú; zdôrazňuje kľúčovú úlohu médií a vzdelávania v boji proti týmto stereotypom;

12. zdôrazňuje, že s cieľom zabezpečiť rovnakú účasť na odbornej príprave a celoživotnom vzdelávaní je potrebné vo väčšej miere umožniť ženám a mužom, aby si plnili rodinné povinnosti a povinnosti spojené so starostlivosťou; vyzýva EÚ a členské štáty, aby zabezpečili cenovo dostupnú, pružnú a kvalitnú ponuku zariadení starostlivosti o deti;
13. zdôrazňuje potrebu orientovať mladé ženy v období prechodu medzi školou a zamestnaním na učňovské vzdelávanie, v ktorom nie sú dostatočne zastúpené, čo by sa malo presadzovať spoločným plánovaním škôl, univerzít, agentúr a/alebo firiem zabezpečujúcich odbornú prípravu, aby mohli tieto ženy prostredníctvom pracovných skúseností a vykonávaním skôr pravidelnej ako príležitostnej práce a s vyhliadkou na vnútorné uspokojenie získať špecifické zručnosti a spôsobilosti aj na vysokej a odbornej úrovni;
14. vyzýva EÚ a členské štáty, aby v rámci programov Európskeho sociálneho fondu (ESF) vo väčšej miere uprednostňovali ekologické pracovné miesta pre ženy a aby pritom zohľadnili skutočnosť, že z ESF sa financujú projekty odbornej prípravy v oblastiach, ako sú obnoviteľné energie a ekologický cestovný ruch; zdôrazňuje, že je potrebné vyvinúť väčšie úsilie na zvýšenie miery účasti žien na projektoch financovaných z ESF, ktorá je v súčasnosti nižšia ako 10 %; žiada zavedenie rodového rozpočtovania do ESF, ako aj do plánov na oživenie hospodárstva a programov štrukturálnych zmien s cieľom zaručiť, aby takéto programy priťahovali a začleňovali v rovnakej miere aj ženy;
15. zdôrazňuje, že cieľom inštitucionálneho úsilia o vytvorenie pracovných miest v novom udržateľnom hospodárstve by malo byť aj posilnenie odborných zručností najchudobnejších pracovníkov, ktorí takisto prispievajú k dynamike trhu práce;
16. vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť najchudobnejším občanom, najmä ženám, ktoré vo svojom každodennom živote zažívajú extrémnu chudobu a v prípade ktorých si zapojenie do trhu práce vyžaduje osobitné sprievodné opatrenia;
17. vyzýva inštitúcie EÚ a vnútroštátne inštitúcie, aby rovnako ako spoločnosti a sociálni partneri venovali osobitnú pozornosť integrácii žien z marginalizovaných menšín, ako sú rómske ženy;
18. vyzýva EÚ a vnútroštátne inštitúcie, aby sa zaoberali otázkami nového udržateľného hospodárstva v rámci európskych tematických rokov, ako sú Európsky rok boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu (2010), Európsky rok dobrovoľníckej práce (2011) a návrh na Európsky rok aktívneho starnutia a medzigeneračnej solidarity (2012), s cieľom vyzdvihnúť vplyv posilnenia rôznych sektorových politík;
19. zdôrazňuje, že je potrebné zvýšiť účasť žien na odborových zväzoch v odvetviach s netradičnými pracovnými miestami, pretože ochrana práv žien, ako je právo na rovnakú odmenu, materskú dovolenku, spravodlivý pracovný čas a na nediskriminačné pracovné prostredie, má kľúčový význam pre sociálnu udržateľnosť pracovných miest v novom hospodárstve;

20. vyzýva členské štáty, aby od verejných a súkromných spoločností požadovali vypracovanie plánov na podporu rodovej rovnosti, ako aj vývoj systému podávania správ o dosiahnutom pokroku.

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

<b>Dátum prijatia</b>	23.06.2010
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+ :           30 - :           1 0 :           0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Jolanta Emilia Hibner, Mary Honeyball, Sophia in 't Veld, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Philippe Juvin, Nicole Kiil-Nielsen, Rodí Kratsa-Tsagaropoulou, Barbara Matera, Antonyia Parvanova, Frédérique Ries, Raúl Romeva i Rueda, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Eva-Britt Svensson, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Anna Záborská
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Christa Klaß, Elisabeth Morin-Chartier, Mariya Nedelcheva, Chrysoula Paliadeli
<b>Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Julie Girling, Gesine Meissner